



SERVANTE D'ATELIER 3 PLATEAUX 2 TIROIRS

FR Manuel d'instructions – notice originale – instructions d'origine
Veuillez lire ce manuel d'instructions attentivement et entièrement avant toute utilisation

3-SHELF, 2-DRAWER WORKSHOP TROLLEY

EN Translation of the original instructions
Please read this instruction manual carefully and completely before use

CARRO DE TALLER CON 3 BANDEJAS Y 2 CAJONES

ES Traducción de las instrucciones originales
Lea atenta y completamente este manual de instrucciones antes de utilizarlo

FR

1. Instructions de sécurité

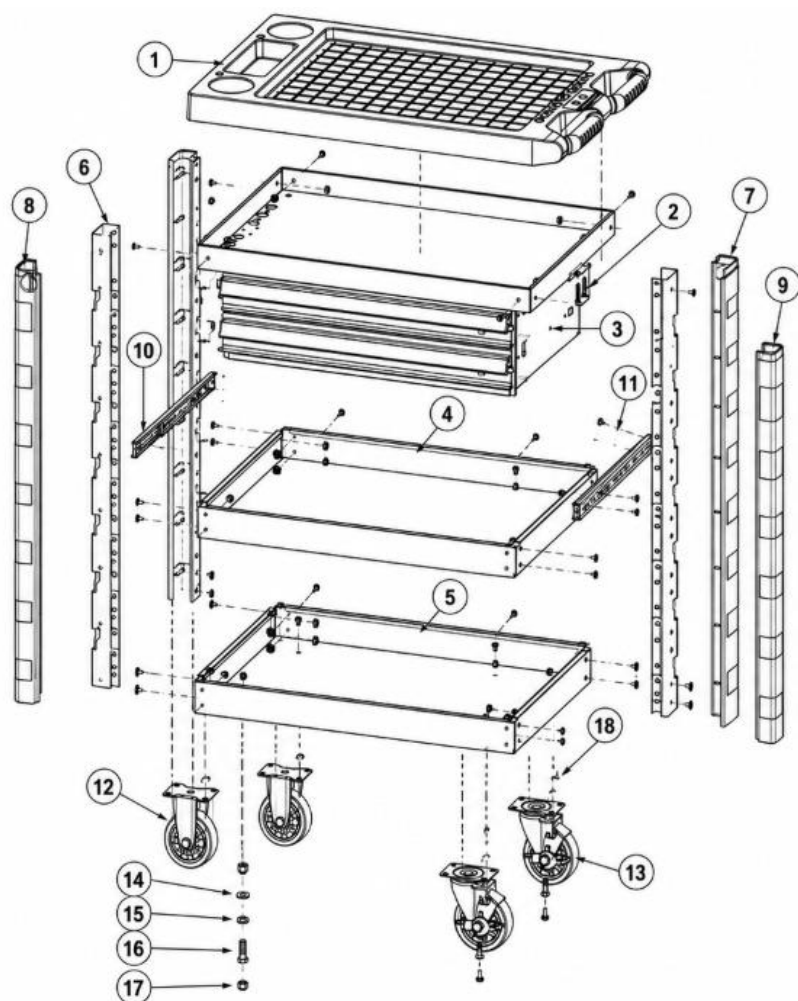
A l'ouverture des cartons, vérifiez attentivement le contenu afin de vous assurer qu'il n'y a aucun dommage. En cas de problème ou si des pièces sont endommagées ou manquantes, contactez votre fournisseur.

Avant toute utilisation, lisez attentivement ces consignes et conservez-les pour référence ultérieure.

1. **Installation** : installez la servante sur une surface plane et stable et immobile. Activez les freins pour éviter tout déplacement involontaire.
2. **Manipulation** : déplacez la servante manuellement, sans utiliser d'assistance mécanique.
3. **Sécurité des enfants** : ne laissez jamais les enfants sans surveillance à proximité du produit.
4. **Utilisation appropriée** : ne montez pas sur le produit, et n'exercez pas de pression sur les tiroirs.
5. **Interdiction de modification** : ne modifiez pas le produit. L'utilisation d'accessoires ou de fixations non recommandés dans ce manuel peut entraîner des risques de blessures.

2. Présentation

2.1. Composition



N°	Description	Q
1	Couvercle supérieur en plastique	1
2	Bac soudé	1
3	Tiroir	2
4	Plateau central	1
5	Plateau inférieur	1
6	Montant gauche	2
7	Montant droit	2
8	Protection d'angle gauche	2
9	Protection d'angle droit	2
10	Glissière à billes 16" gauche	2
11	Glissière à billes 16" droite	2
12	Roue fixe sans frein	2
13	Roues pivotantes avec frein	2
14	Rondelle plate M6	16
15	Rondelle ressort M6x16	16
16	Boulon hexagonal M6x16	16
17	Ecrou à collerette M6	56
18	Vis M6x12	40

2.2. Caractéristiques techniques

Référence 72496			
Capacité max	200 kg	Capacité plateau	50 kg
Roues fixes	2	Roues pivotantes avec frein	2
Roues	Acier/pvc	Poids	28 kg
Dimensions (l x l x h)	765 X 465 X 941 mm	Capacité tiroir	25kg

3. Assemblage de la servante

Vérifier que toutes les pièces sont présente avant de commencer le montage.

3.1. Installez les roulettes

- Fixer les 2 roues fixes sans frein et les deux roues pivotantes avec freins sous le plateau inférieur.
- Utiliser les rondelles plates M6, les rondelles ressort M6, les boulons hexagonaux M6x16 et les écrous à collerette M6.

3.2. Fixez les montants

- Installer les montants gauches et les montants droit sur le plateau inférieur.
- Fixer avec les vis M6x12 et les écrous à collerettes M6.
- Respecter le sens de montage gauche / droite.

3.3. Fixez le plateau central

- Positionner le plateau central entre les montants.
- Aligner les perçages, puis fixer avec les vis et les écrous.

3.4. Montage des glissières

- Fixer les glissières à billes gauche et les glissières à billes droite sur les montants intérieurs.

3.5. Installation du bas soudé

- Positionner le bas soudé dans la partie supérieur de la structure.
- Fixer avec les vis et les écrous.

3.6. Mise en place des tiroirs

- Insérer les 2 tiroirs dans les glissières jusqu'à leur bon enclenchement.
- Vérifier que les tiroirs coulissent correctement.

3.7. Montage des protections d'angle

- Installer les protections d'angles gauche et droite sur les montants correspondants.

3.8. Pose du couvercle supérieur

- Positionner le bac soudé dans la partie supérieur de la structure.
- Fixer avec les vis et les écrous.

Serrer définitivement l'ensemble des fixations. Vérifier la stabilité de la servante, la bonne rotation des roues, le fonctionnement des freins et le coulisement des tiroirs.

4. Maintenance – entretien

Pour garantir la longévité et le bon fonctionnement de votre servante d'atelier, suivez ces recommandations d'entretien :

- **Nettoyage courant** : nettoyez régulièrement la poignée, les roues et les surfaces de la servante à l'aide d'un chiffon doux, d'eau tiède et de savon non abrasif.
- **Produits adaptés** : privilégiez l'utilisation de produits de nettoyage non inflammables. Evitez les solvants agressifs ou corrosifs qui pourraient détériorer les matériaux.
- **Dégraissage** : les taches de graisse ou d'huile peuvent être éliminées avec la plupart des produits dégraissants courants. Testez toujours sur une petite zone discrète avant application complète.
- **Vérification périodique** : inspectez régulièrement l'état des roues, des freins et des fixations. Remplacez toute pièce usée ou endommagée pour maintenir un niveau de sécurité optimal.
- **Stockage** : en cas de non-utilisation prolongée, rangez la servante dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et de la poussière.

5. Garantie et conformité du produit

La garantie ne peut être accordée par suite de :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification non autorisée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur, le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie, les marchandises voyagent sous la responsabilité de l'acheteur à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux. Se reporter à nos conditions générales de ventes pour toute demande de garantie.

Protection de l'environnement :

Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

1. Safety instructions

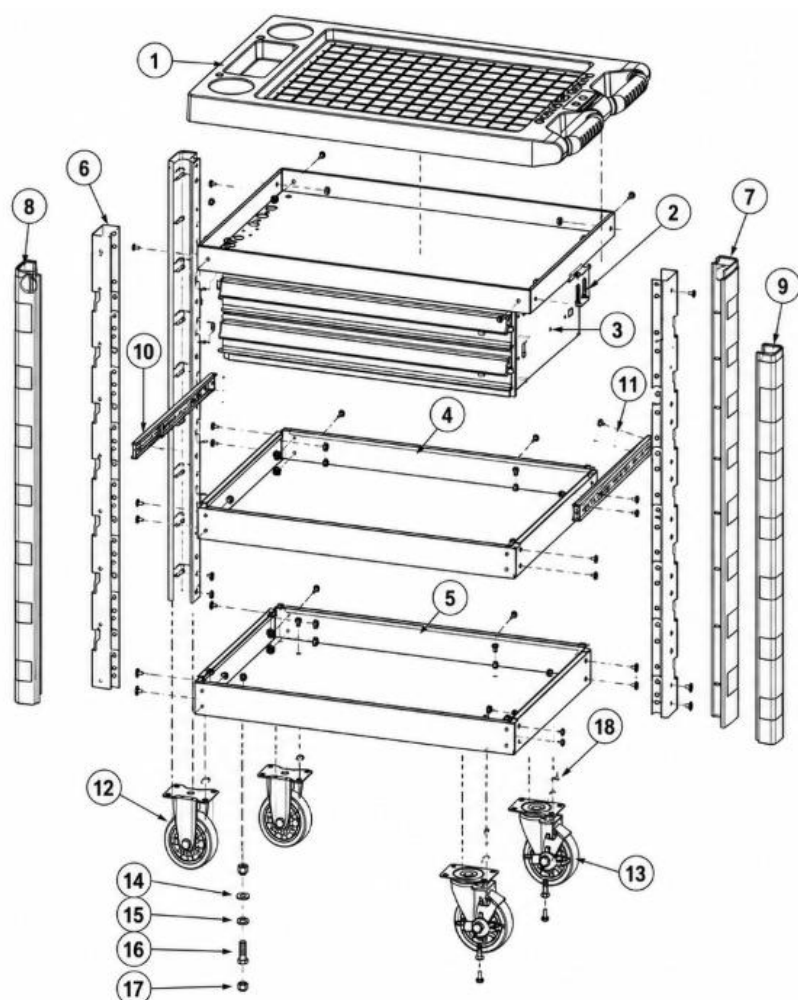
Upon opening the boxes, carefully check the contents to ensure there is no damage. If you find any problems, or if any parts are damaged or missing, contact your supplier.

Before use, carefully read these instructions and keep them for future reference.

- 1. Installation:** Place the trolley on a flat, stable, and stationary surface. Engage the brakes to prevent unintentional movement.
- 2. Handling:** Move the trolley manually, without using any mechanical assistance.
- 3. Child safety:** Never leave children unattended near the product.
- 4. Proper use:** do not stand on the product, and do not exert pressure on the drawers.
- 5. No modifications allowed:** Do not modify the product. Using accessories or fasteners not recommended in this manual may result in injury.

2. Presentation

2.1. Composition



No.	Description	Q
1	Plastic top cover	1
2	Welded tray	1
3	Drawer	2
4	Central plateau	1
5	Lower shelf	1
6	Left upright	2
7	Amount due	2
8	Left corner protector	2
9	Right angle protection	2
10	16" left ball bearing slide	2
11	16" Right Ball Bearing Slide	2
12	Fixed wheel without brake	2
13	Swivel wheels with brake	2
14	M6 Flat Washer	16
15	M6x16 spring washer	16
16	M6x16 Hex Bolt	16
17	M6 flanged nut	56
18	M6x12 screw	40

2.2. Technical specifications

Reference 72496			
Maximum capacity	200 kg	Tray capacity	50 kg
Fixed wheels	2	Swivel wheels with brake	2
Wheels	Steel/PVC	Weight	28 kg
Dimensions (L x W x H)	765 x 465 x 941 mm	Drawer capacity	25kg

3. Assembling the trolley

Check that all parts are present before starting assembly.

3.1. Install the casters

- Attach the 2 fixed wheels without brakes and the two swivel wheels with brakes under the lower platform.
- Use M6 flat washers, M6 spring washers, M6x16 hex bolts and M6 flanged nuts.

3.2. Set the amounts

- Install the left and right uprights on the lower shelf.
- Secure with M6x12 screws and M6 flanged nuts.
- Respect the left/right mounting direction.

3.3. Attach the central tray

- Position the central platform between the uprights.
- Align the holes, then secure with the screws and nuts.

3.4. Slide assembly

- Attach the left ball bearing slides and the right ball bearing slides to the inner uprights.

3.5. Installation of the welded bottom

- Position the welded bottom in the upper part of the structure.
- Secure with screws and nuts.

3.6. Installing the drawers

- Insert the 2 drawers into the runners until they click into place.
- Check that the drawers slide smoothly.

3.7. Installation of corner protectors

- Install the left and right corner protectors on the corresponding uprights.

3.8. Installing the top cover

- Position the welded tray in the upper part of the structure.
- Secure with screws and nuts.

Tighten all fasteners securely. Check the stability of the trolley, the smooth rotation of the wheels, the operation of the brakes, and the sliding of the drawers.

4. Maintenance – upkeep

To ensure the longevity and proper functioning of your workshop trolley, follow these maintenance recommendations:

- **Routine cleaning** : Regularly clean the handle, wheels and surfaces of the trolley using a soft cloth, warm water and non-abrasive soap.
- **Suitable products** : prioritize the use of non-flammable cleaning products. Avoid aggressive or corrosive solvents that could damage the materials.
- **Degreasing** : Grease or oil stains can be removed with most common degreasing products. Always test on a small, inconspicuous area before full application.
- **Periodic checks** : Regularly inspect the condition of the wheels, brakes, and fasteners. Replace any worn or damaged parts to maintain optimal safety.
- **Storage** : If not in prolonged use, store the trolley in a dry place, away from moisture and dust.

5. Product warranty and conformity

The guarantee cannot be granted as a result of:

Abnormal use, improper operation, unauthorized modification, faulty transport, handling, or maintenance, the use of non-original parts or accessories, work carried out by unauthorized personnel, the absence of operator protection or safety devices, and failure to comply with the aforementioned instructions will void your machine's warranty. Goods travel under the buyer's responsibility, and it is the buyer's responsibility to pursue any legal recourse against the carrier within the legally prescribed time limits and procedures. Please refer to our general terms and conditions of sale for any warranty claims.

Environmental protection:

Your device contains many recyclable materials.

Please remember that used appliances should not be mixed with other waste. Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle them at designated collection points. Contact your local authorities or retailer for recycling advice.

ES

1. Instrucciones de seguridad

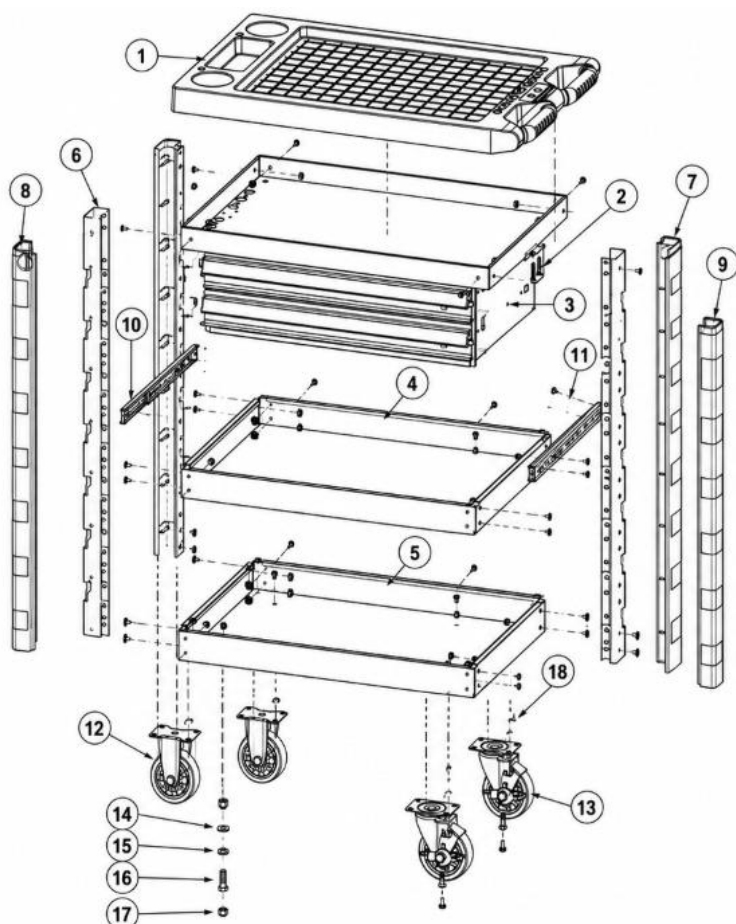
Al abrir las cajas, revise cuidadosamente el contenido para asegurarse de que no haya daños. Si encuentra algún problema o si faltan o están dañadas piezas, póngase en contacto con su proveedor.

Antes de usar el producto, lea atentamente estas instrucciones y guárdelas para futuras consultas.

- 1. Instalación:** Coloque el carrito sobre una superficie plana, estable y fija. Active los frenos para evitar movimientos involuntarios.
- 2. Manejo:** Mueva el carrito manualmente, sin utilizar ningún tipo de ayuda mecánica.
- 3. Seguridad infantil:** Nunca deje a los niños sin supervisión cerca del producto.
- 4. Uso correcto:** no se suba al producto ni ejerza presión sobre los cajones.
- 5. No se permiten modificaciones:** No modifique el producto. El uso de accesorios o elementos de fijación no recomendados en este manual puede provocar lesiones.

2. Presentación

2.1. Composición



No.	Descripción	Q
1	Tapa superior de plástico	1
2	Bandeja soldada	1
3	Cajón	2
4	Meseta central	1
5	Estante inferior	1
6	De pie izquierdo	2
7	Cantidad adeudada	2
8	protector de esquina izquierda	2
9	protección de ángulo recto	2
10	Corredera de rodamiento de bolas izquierda de 16"	2
11	Guía deslizante de rodamiento de bolas derecha de 16"	2
12	Rueda fija sin freno	2
13	Ruedas giratorias con freno	2
14	Arandela plana M6	16
15	arandela elástica M6x16	16
16	Tornillo hexagonal M6x16	16
17	Tuerca con brida M6	56
18	tornillo M6x12	40

2.2. Especificaciones técnicas

Referencia 72496			
Capacidad máxima	200 kg	Capacidad de la bandeja	50 kg
Ruedas fijas	2	Ruedas giratorias con freno	2
ruedas	Acero/PVC	Peso	28 kg
Dimensiones (largo x ancho x alto)	765 x 465 x 941 mm	Capacidad del cajón	25 kg

3. Montaje del carrito

Compruebe que todas las piezas estén presentes antes de comenzar el montaje.

3.1. Instala las ruedas

- Fije las 2 ruedas fijas sin freno y las dos ruedas giratorias con freno debajo de la plataforma inferior.
- Utilice arandelas planas M6, arandelas elásticas M6, tornillos hexagonales M6x16 y tuercas con brida M6.

3.2. Establezca las cantidades

- Instale los montantes izquierdo y derecho en el estante inferior.
- Asegúrelo con tornillos M6x12 y tuercas con brida M6.
- Respete la dirección de montaje izquierda/derecha.

3.3. Coloque la bandeja central

- Coloque la plataforma central entre los postes verticales.
- Alinea los agujeros y luego fíjalos con los tornillos y las tuercas.

3.4. Conjunto deslizante

- Fije las guías de rodamientos de bolas izquierdas y las guías de rodamientos de bolas derechas a los montantes interiores.

3.5. Instalación del fondo soldado

- Coloque la base soldada en la parte superior de la estructura.
- Asegúrelo con tornillos y tuercas.

3.6. Instalación de los cajones

- Inserte los 2 cajones en las guías hasta que encajen en su lugar.
- Compruebe que los cajones se deslicen con suavidad.

3.7. Instalación de protectores de esquinas

- Instale los protectores de esquina izquierdo y derecho en los postes verticales correspondientes.

3.8. Instalación de la cubierta superior

- Coloque la bandeja soldada en la parte superior de la estructura.
- Asegúrelo con tornillos y tuercas.

Apriete bien todos los sujetadores. Compruebe la estabilidad del carrito, la rotación suave de las ruedas, el funcionamiento de los frenos y el deslizamiento de los cajones.

4. Mantenimiento

Para garantizar la durabilidad y el correcto funcionamiento de su carro de taller, siga estas recomendaciones de mantenimiento:

- **Limpieza rutinaria** : Limpie periódicamente el asa, las ruedas y las superficies del carrito con un paño suave, agua tibia y jabón no abrasivo.
- **Productos adecuados** : priorice el uso de productos de limpieza no inflamables. Evite los disolventes agresivos o corrosivos que puedan dañar los materiales.
- **Desengrasado** : Las manchas de grasa o aceite se pueden eliminar con la mayoría de los productos desengrasantes comunes. Pruebe siempre en una zona pequeña y poco visible antes de aplicar el producto por completo.
- **Revisiones periódicas** : Inspeccione regularmente el estado de las ruedas, los frenos y los sujetadores. Reemplace cualquier pieza desgastada o dañada para mantener una seguridad óptima.
- **Almacenamiento** : Si no se va a utilizar durante un período prolongado, guarde el carrito en un lugar seco, alejado de la humedad y el polvo.

5. Garantía y conformidad del producto

La garantía no podrá otorgarse como consecuencia de:

El uso anormal, el funcionamiento incorrecto, la modificación no autorizada, el transporte, la manipulación o el mantenimiento defectuosos, el uso de piezas o accesorios no originales, el trabajo realizado por personal no autorizado, la ausencia de dispositivos de protección o seguridad para el operador y el incumplimiento de las instrucciones mencionadas anteriormente anularán la garantía de su máquina. La mercancía viaja bajo la responsabilidad del comprador, quien deberá ejercer cualquier derecho legal contra el transportista dentro de los plazos y procedimientos establecidos por la ley. Consulte nuestros términos y condiciones generales de venta para cualquier reclamación de garantía.

Protección ambiental:

Tu dispositivo contiene muchos materiales reciclables.

Recuerde que los electrodomésticos usados no deben mezclarse con otros residuos. Los aparatos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Reciclelos en los puntos de recogida designados. Para obtener información sobre reciclaje, póngase en contacto con las autoridades locales o con el establecimiento donde los compró.